

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels**

Band (Jahr): **6 (1897)**

Heft 10

PDF erstellt am: **06.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Erscheint  
• • • Samstags

## Abonnement:

Für die Schweiz:

2 Monate Fr. 5.—  
6 Monate „ 3.—  
3 Monate „ 2.—

Für das Ausland:

12 Monate Fr. 7.50  
6 Monate „ 4.50  
3 Monate „ 3.—

Vereinsmitglieder erhalten das Blatt gratis.

## Inserate:

20 Cts. per 1 spaltige Petitzeile od. deren Raum. Bei Wiederholungen entsprechenden Rabatt.

Vereinsmitglieder bezahlen die Hälfte.

Paraissant  
• • • le Samedi

## Abonnements:

Pour la Suisse:

12 mois Fr. 5.—  
6 mois „ 3.—  
3 mois „ 2.—

Pour l'Étranger:

12 mois Fr. 7.50  
6 mois „ 4.50  
3 mois „ 3.—

Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

## Annonces:

20 Cts. pour la petite ligne ou son espace.

Rabais en cas de répétition de la même annonce.

Les Sociétaires payent moitié prix.

Organ und Eigentum des  
Schweizer Hotelier-Vereins6. Jahrgang | 6<sup>me</sup> AnnéeOrgane et Propriété de la  
Société Suisse des Hôteliers

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel. \* TÉLÉPHONE 2406 \* Rédaction et Administration: Rue des Etoiles No. 21, Bâle.

### Einige Erläuterungen zur II. Auflage unseres Reklame-Buches.

Wie bereits bekannt, hat das Centralbureau vom Vorstand den Auftrag erhalten, die Vorarbeiten zu einer zweiten Auflage des Reklamebuches „Die Hotels der Schweiz“, deren Erscheinen im Frühjahr nächsten Jahres zu erfolgen hätte, beförderlichst an die Hand zu nehmen. Dabei hat jedoch die Meinung obgewaltet, dass dieser Beschluss unter dem Vorbehalt in Kraft trete, dass durch die Zahl der an dem Unternehmen sich beteiligenden Hotels und der daraus fließenden Einnahmen ein genaues Budget aufgestellt, resp. die Einnahmen mit den Ausgaben in gehörigen Ausgleich gebracht werden können und zwar unter der Voraussetzung, dass das Buch in Bezug auf Papier, Clichés etc., überhaupt in der innern Anordnung eine bedeutende Verbesserung erhalte.

Dieser Tage nun haben wir bereits mit dem Versenden der Einladungen an die Hotels begonnen und wollen wir hier nicht wiederholen, was in dem Einladungs-Cirkular alles gesagt ist, sondern nur einzelne Hauptpunkte herausgreifen und dieselben noch etwas einlässlicher erläutern, als es uns im Zirkular möglich war. Vorerst sei erwähnt, dass die Einladungen per eingeschriebenen Brief erfolgten, erstens, um denselben das Loos gewöhnlicher Drucksachen-Sendungen, nämlich das Begrabenwerden im Papierkorb, zu ersparen; dieser Zweck hätte zwar auch erreicht werden können durch Versenden in geschlossenen Couverts, dagegen sind uns kurz nach Erscheinen der ersten Auflage von verschiedenen Hotels und zwar von solchen, die man im Buche vermisst, Reklamationen zugegangen, in welchen die Betreffenden erklärten, sie würden gerne „mitgemacht“ haben, wenn ihnen eine Einladung zugegangen wäre. Wir sind ganz sicher, dass keines der betreffenden Hotels bei den Einladungen übergangen wurde und um nun für die Zukunft den Beweis hierfür erbringen zu können, werden diesmal die Einladungen als *eingeschriebene* Drucksache verschickt.

Was die in Aussicht genommenen Verbesserungen anbelangt, so werden wir diesmal ein holzfreies Kunstdruckpapier wählen, das sich zwar im Preise bedeutend höher stellen wird, als das der ersten Auflage, aber nicht nur um so viel schöner ist, sondern auch einen feineren Druck des Satzes und namentlich der Clichés liefert. In Bezug auf letztere werden wir strenge darauf achten, dass uns nur gute Vorlagen, entweder Photographien oder in schwarz ausgeführte Zeichnungen, welche so naturgetreu als möglich sein müssen, zur Herstellung der Clichés eingeschickt werden, denn es waren bei der ersten Auflage weder die Qualität des Papiers, noch die Ausführung der Clichés an der teilweise mangelhaften Reproduktion der Ansichten schuld, sondern einzig die oft ganz ungeeigneten Vorlagen, welche uns zur Herstellung derselben zur Verfügung gestellt wurden.

Die den Einladungen beiliegenden Probesten der II. Auflage, deren Clichés nach Photographien gefertigt wurden, liefern den Beweis, dass nach tadellosen Vorlagen auch tadellose Clichés hergestellt werden können.

Ein weiterer Uebelstand im Buche der ersten Auflage besteht darin, dass die Angaben über Lage und Einrichtung der Hotels nicht immer der Wirklichkeit entsprechen. Wenn selbst der „Bäderer“ Hotels mit Lift und elektrischem Licht aufführt, ohne dass weder das eine noch das andere in den betr. Hotels vorhanden, so soll dies für unser Buch keine Entschuldigung sein und haben wir deshalb in dieser Hinsicht im Einladungs-Cirkular strenge Vorschriften erlassen,

damit nicht *projektierte* Verbesserungen und Einrichtungen als schon vorhanden verzeichnet werden und dass einige Bäumchen vor oder neben dem Hause nicht als Garten, sowie ein Garten oder gewöhnlicher Wald nicht als Park bezeichnet werden darf, und was derartige Beschönigungen mehr sind. Ueberdies haben wir uns das Recht vorbehalten, wissentlich falsche Angaben auf Grund einzuholender Erkundigungen oder aus eigener Überzeugung zu korrigieren oder zu streichen. Es ist ein Hauptpunkt, dem Buche den Stempel der Zuverlässigkeit aufzudrücken.

Als weitere Verbesserung haben wir vorgesehen, künftig die Namen der Hotels, besondere Fälle ausgenommen, in allen drei Sprachen gleichlautend erscheinen zu lassen, d. h. diejenigen der französischen und italienischen Schweiz in französischer und die der deutschen Schweiz in deutscher Sprache. Wir beugen dadurch verschiedenen bei der ersten Auflage vorgekommenen Unannehmlichkeiten vor.

Ein weiterer Punkt, den wir hier noch zur Sprache bringen möchten, ist der zu leistende Beitrag seitens der sich beteiligenden Hotels. Derselbe variiert für die Vereinsmitglieder zwischen 110 und 130 Fr., je nach der Gesamtzahl der Beteiligten und für Nichtmitglieder zwischen 140 und 160 Fr. Der Preisunterschied zwischen Mitgliedern und Nichtmitgliedern ist gegenüber der ersten Auflage um 10 Fr. erhöht worden und rechtfertigt sich vollständig; man bezweckt damit, das Interesse für den Verein in bis jetzt demselben fern gestandenen Kreisen zu wecken. Was nun den gegenüber der ersten Auflage erhöhten Beitrag anbelangt, so spricht dafür in erster Linie der Umstand, dass für die zweite Auflage die Gratisvertheilung der gesamten Auflage und die schon erwähnten inhaltlichen Verbesserungen vorgesehen sind. Uebrigens wird ein allfälliger Ueberschuss den Beteiligten bei Enkassierung der zweiten Hälfte des Beitrages in Abzug gebracht werden.

Die finanziellen Leistungen erscheinen zwar nicht weniger als hoch für jeden Einzelnen, wenn man einen Vergleich anstellt mit den Beträgen, welche sich private Unternehmen zahlen lassen. Moses King in Boston verlangt für eine Drittelseite in seinem „Where to stop“ nicht weniger als 280 Fr. bei einer Auflage von 5000 Exemplaren, in nur einer Sprache verfasst. Die Gesellschaft der Gordon Hotels in England für den gleichen Raum in „Where to stay“ ebensoviel bei gleich hoher Auflage und ebenfalls nur eine Ausgabe. Der Verleger des einst bestendenden „My own Guide“ verlangte sogar 250 Fr. für eine Drittelseite *per Jahr* und liess sich jenen einen Vertrag auf fünf Jahre fest unterzeichnen. Die „Leipziger Illustrierte Zeitung“, deren Bedeutung an und für sich wir zwar keineswegs in Zweifel ziehen möchten, verlangt für eine Zeile in der Rubrik „empfehlenswerthe“ Hotels 20 Mark für die Dauer von Mitte Mai bis September und nennt diesen Betrag „billig“. Die schon oft in unserem Blatt erwähnte Gesellschaft „Medizinisches Warenhaus“ lässt sich für eine halbe Seite in ihrem Katalog (zu was er gut ist, wissen wir nicht), 175 Mark bezahlen. Herr Darlington in Llangollen (Wales) geniert sich nicht, für eine Drittelseite seines Machwerkes „The Hotels of the World“ ebenfalls 200 Fr. zu verlangen, und so könnten wir Beispiele zu Dutzenden anführen, die den für unser Buch verlangten Beitrag als niedrig erscheinen lassen, was er in der That auch ist, abgesehen davon, dass die von obgenannten Unternehmungen verhältnissmässig geringen Gegenleistungen mit den von uns gebotenen überhaupt nicht in Vergleich gezogen werden können.

### „Les Hôtels de la Suisse“.

Ainsi que le montrent les délibérations du Comité (voir le n<sup>o</sup> 9), celui-ci s'est occupé déjà de la réédition en 1898 du volume-réclame publié en 1896 par la Société suisse des hôteliers. Avant d'aborder l'étude de cette question dans l'organe social, nous croyons nécessaire de renseigner nos lecteurs sur les mesures prises et à prendre pour l'écoulement du reste de la première édition.

S'il ne s'était agi que de nous débarrasser à tout prix de la première édition de 150,000 exemplaires, la chose eût été facile, mais ce gaspillage inutile aurait compromis le succès de l'entreprise et spécialement les intérêts des hôtels qui y ont adhéré; en conséquence le second tirage projeté pour cette année a été différé afin qu'on puisse utiliser l'été de 1897 pour l'écoulement du reliquat de la première édition. Faute de temps il avait été impossible, l'an passé, de créer ou de trouver, pour la vente, d'autres intermédiaires que les librairies de la Suisse et de l'Étranger, les bureaux de renseignements et les hôtels intéressés, et avant l'apparition du livre, c'est-à-dire avant d'avoir pu traiter avec les services de transport qu'on avait en vue, il ne fallait pas songer à un succès sous ce rapport. Pendant l'hiver, nous avons cependant pris des mesures dont l'application aura une importance capitale pour la diffusion du livre. Aussi bien nous avons eu de tout temps la conviction qu'en matière de réclame il faut agir de concert avec les grands services de transport, chemins de fer et bateaux à vapeur, car c'est le seul moyen sûr d'atteindre le but; c'est pourquoi nous avons, autant que possible, porté nos efforts de ce côté et ceux-ci n'ont pas été vains.

Grâce à l'obligeance de M. Stevens de Bâle, représentant en Suisse des chemins de fer de l'Etat Belge, grâce aussi à l'intervention de M. H. Meiss à Zurich, agent général en Suisse du „Norddeutscher Lloyd“ à Brême, auprès de sa Direction supérieure, nous sommes à même d'organiser la diffusion de ce livre sur une grande échelle et de la manière la plus rationnelle. Les bureaux officiels de renseignements en Suisse continueront comme par le passé à nous prêter leur précieux concours. Quant à la vente du volume-réclame par les soins des hôtels intéressés, nous devons avouer que le résultat n'a pas complètement répondu à notre attente, mécompte qui peut être attribué principalement au fait que l'existence du livre-réclame n'était pas suffisamment connue des étrangers. Nous nous sommes donc mis à la recherche d'un remède à cet inconvénient, c'est-à-dire d'un moyen de faciliter et de favoriser la vente au détail dans les hôtels. Ce remède consiste en une élégante carte-affiche dont le texte imprimé en allemand, français et anglais, est destiné à attirer l'attention des étrangers sur le livre et ses principaux chapitres. Un point essentiel, c'est que ces cartes soient placées en lieu convenable et nous considérons comme tel les chambres des voyageurs. En conséquence nous avons, ces jours derniers, prié tous les hôteliers intéressés de consentir à afficher ces cartes dans toutes leurs chambres de maîtres. A l'aide d'une carte-correspondance imprimée et jointe à notre circulaire, ils peuvent indiquer le chiffre des cartes et des volumes qu'ils désirent recevoir. Les cartes-affiches sont gratuites, les livres sont cédés au prix net de 20 cts. l'exemplaire; le prix de vente en étant de 50 cts., l'excédent constitue le bénéfice du vendeur. Ne pouvant exiger des propriétaires ou gérants de grands établissements qu'ils s'occupent eux-mêmes de la vente du livre, nous leur recommandons de confier ce soin à l'un de leurs employés, concierge, premier sommelier, ou bien au

bureau, et de lui abandonner le bénéfice afin qu'il ait intérêt à activer la vente. En plus nous avons abaissé de 50 à 30 volumes le minimum d'une commande, en nous engageant à reprendre en automne les exemplaires invendus, mais encore en bon état. Nous estimons que ces mesures sont de nature à permettre aux hôteliers de s'associer activement à l'entreprise et ce dans l'intérêt de celle-ci comme dans le leur propre.

Actuellement, nous sommes en pourparlers avec la *Compagnie internationale des Wagons-lits* aux fins d'obtenir que le livre puisse être mis en vente également dans tous les wagons-lits et wagons-restaurants des trains circulant sur les lignes qui aboutissent à la Suisse, moyen de diffusion qui ne le cède en rien aux autres sous le rapport de l'efficacité. A l'avenir donc, notre volume-reclame se trouvera à la disposition des voyageurs:

1. sur tous les paquebots de la ligne Ostende-Douvres et vice-versa;
2. dans 90 des principales agences du „Norddeutscher Lloyd“, savoir 25 agences en Allemagne, 8 en Autriche, 7 en Italie, 6 en France, 4 en Angleterre, 2 en Espagne, 1 en Portugal, 1 en Belgique, 3 dans les Pays-Bas, 3 en Suisse, 1 en Russie, 22 en Amérique, 5 en Afrique, 2 en Asie, 3 en Australie;
3. sur tous les paquebots venant de Port-Saïd (Egypte);
4. dans les librairies de la Suisse et de l'Étranger;
5. dans tous les bureaux officiels de renseignements en Suisse;
6. dans toutes les gares principales et dans celles des lignes de touristes de la Suisse;
7. dans les hôtels intéressés à l'entreprise.

Avant de terminer, nous tenons à insister sur l'importance qu'il y a pour le mouvement des étrangers, qu'en matière de réclame les hôteliers associent leurs efforts à ceux des services de transport et autres institutions officielles. Nous disons cela, non point à cause de la déférence que nous ont témoignée les Administrations prénommées, mais parce que ces dernières et les hôteliers poursuivent le même but, qui est de favoriser le développement de la circulation des étrangers. L'un profite des mesures prises, des progrès réalisés par l'autre. De même que les entreprises de transport travaillent pour les hôtels, ceux-ci peuvent rendre à celles-là des services analogues, en ne distrayant pas de son but ce qui leur parvient des services de transport et des offices de renseignements pour être porté à la connaissance du public voyageur. Un système de réclame organisé sur cette base doit forcément porter de bons fruits.

### Kleine Chronik.

**Lenk.** Herr Fritz Müller hat die Pension Viktoria übernommen.

**Hanover.** † Am 23. Januar verstarb in hier Herr Karl Fritz, Besitzer des Hotel Bristol.

**Zug.** Das Hotel Löwen hat Herr H. Stutz, früher Hotel Rigi (Immensee), käuflich erworben.

**Chur.** Die Gründungsaktien für eine elektrische Bahn Chur-Churwalden-Tiefenkasten sind gezeichnet.

**Rigibahn.** Der Verwaltungsrat der Rigibahn-Gesellschaft beantragt für 1896 8% Dividende, wie im Vorjahr.

**Gersau.** Das Hotel Hirschen wurde von dem neuen Besitzer, Herrn E. Fatzler, umgetauft in Hotel-Pension Rigi.

**Genf.** Die Société de l'industrie des Hôtels (National, Metropole, Bergues und du Lac) bezahlt für das Jahr 1896 (9 Monate) Fr. 22.75 Dividende pro Aktie.

**Zug.** Das Bahnhofrestaurant ist gegen Entrichtung eines jährlichen Pachtzinses von 10,000 Fr. dem Hrn. Alb. Waller zum „Hotel Rigi“ in Zug zugeschlagen worden.

**Drahtseilbahn Thunersee-St. Beatenberg.** Der Verwaltungsrat dieses Unternehmens beantragt, für das Betriebsjahr 1896 von der Verteilung einer Dividende Umgang zu nehmen; im Jahre 1895 wurden 4 Prozent ausgeteilt.

**Obwalden.** Es gibt Reisebücher, schreibt man der „N. Z.-Z.“, welche dem Sarnersee ein Dampfschiff andichten. Auf die nächste Saison soll nun aber ein Naphtboot auf den Sarnersee kommen, um den Kurgästen und Touristen auf Spazierfahrten zu dienen.

**Hamburg.** Herr F. Haerlin, zuletzt Generaldirektor der Hotels Thunerhof und Bellevue, hat das am Alster-Bassin gelegene „Hotel zu den 4 Jahreszeiten“ in Hamburg um den Preis von 470,000 Mk. käuflich erworben. Dasselbe enthält 50 Zimmer mit 70 Betten. Antritt mit 15. April.

**Meiringen.** Die Dorfgemeinde hat einen Kredit von 200,000 Fr. für die Umgestaltung der elektrischen Beleuchtung und die Anschaffung grösserer, leistungsfähiger Maschinen bewilligt. Statt der gegenwärtigen 800 Lampen hofft man dann Kraft für zirka 1200 Lampen abgeben zu können.

**Freiburg (Schweiz).** Das neue Hotel und Kurhaus Schönberg bei der grossen Hängebrücke wird seit 15. Februar d. J. vom bisherigen Geranten Hrn. Aug. Starkemann auf eigene Rechnung betrieben. Das Etablissement soll bedeutend vergrössert werden durch Anbau von Glashallen, Terrassen etc.

**Gornergatbahn.** Am 20. ds. wurde der zweite Tunnel, bei der „Schwarzen Fluh“ genannt, durchgeschlagen. Er ist 65 Meter lang. Für die Fahrbahn bleibt nur noch ein Kehrtunnel, dessen Stollen bis auf ca. 20 Meter ebenfalls ausgebrochen ist, und ein kleiner Tunnel von 15 Meter Länge zu erstellen.

**Jungfraubahn.** In der „Frkf. Ztg.“ erklärt Professor Koppe in Braunschweig, der eine Zeit lang an den Vorarbeiten mitgewirkt hat, das Projekt sei technisch noch gar nicht reif. Die bisherigen Untersuchungen des Tracés und Vermessungen seien völlig ungenügend und der Kostenvorschlag zu nieder.

**Pilatusbahn.** Laut Gewinn- und Verlustrechnung beträgt der zur Verfügung der Aktionäre stehende Gewinn-Saldo des Jahres 1896 Fr. 94,940.64. Der Verwaltungsrat beantragt der Aktionärsversammlung, daraus eine Dividende von 4% gleich 20 Fr. pro Aktie (80,000 Fr.) auszuzahlen und die Restanz von Fr. 19,940.64 auf neue Rechnung vorzutragen.

**Uetliberg.** Die Generalversammlung der Uetlibergbahn hat gestern den von uns in einer früheren Nummer bereits avisierten Kauf des „Hotel Uetliberg“ nebst Nebengebäude und Umgelände unter dem Vorbehalt angenommen, dass durch den Verwaltungsrat die nötigen Geldmittel innerhalb Monatsfrist aufgebracht werden. Die Kaufsumme beträgt 500,000 Fr.

**St. Moritz.** Die diesjährige Saison hat mehr Wintergäste gebracht als je, so dass sogar das im Innern noch nicht ganz vollendete, grosse Palace-Hotel vollständig besetzt ist. St. Moritz scheint wie im Sommer, so auch im Winter der Sammelpunkt der grossen Welt zu werden. Ausser den vielen Engländern fangen nun auch die Deutschen, Oesterreicher, Holländer und Franzosen an, sich hier aufzuhalten.

**Gersau.** † Am 26. Februar verschied in Gersau im Alter von 77 Jahren Herr J. Müller, früher Besitzer und Begründer des weltbekannten „Hotel Müller“. Vor wenigen Jahren hat Herr Müller sein Geschäft einem seiner Söhne abgetreten, die alle im Hotelfache tätig sind und wovon jeder sein eigenes Geschäft besitzt. Der Verstorbene hatte sich von unten emporgearbeitet. Er ist der Gründer Gersaus als Kurort und Gründer des Hotels Rigi-Scheideck. Er ruhe sanft!

**Genfer Ausstellung.** Einige wenige Häuser und Hütten des ehemaligen Schwabensiedens sind von reichen Besitzern für Sommerlandsitze erworben worden. Die Verwaltung des Schweizerdorfes hat eines der schönsten — ganz echten Häuser — nämlich das Haus von Montavon (Greizer Bezirk, Freiburg), erbaut 1667, mit vielen schönen Inschriften und Verzierungen, der Stadt Genf geschenkt. Diese wird den denkwürdigen Bau in dem Park Ariana aufstellen. Abbruch, Transport und Wiederaufbau kosten 2000 Franken.

**Davos.** Der Kurverein hat im Jahre 1896 Fr. 57,000 veranlagt, 7000 Fr. mehr als im Budget vorgesehen war. Für das laufende Jahr sind an Einnahmen 58,500 Fr. und an Ausgaben 68,500 Fr. budgetiert. Nebst der allgemeinen Fürsorge für Strassen und Promenaden hat sich der Kurverein im abgelaufenen Jahr die Fertigstellung der Drainage in Davos-Dorf besonders angelegen sein lassen. Ferner wurde die Nivellierung der Eisbahn und die Anlage des englischen Eisplatzes durchgeführt, eine Arbeit, welche die von ihr erwarteten Vorteile im vollen Umfang zur Folge gehabt hat.

**Französische Schwindelbriefe.** Letzter Tage empfing ein Basler von einem ihm unbekanntem R. Devenne aus Puisseguin, Domaine de Saint-Clair in der Gironde, folgende Weinfotters. Devenne schreibt, er sei der Erbe seines soeben verstorbenen Onkels L. Bourseau. Bourseau habe 2 Barriques roten Weines, St. Emilion 1890, von je 228 Liter an eine dort wohnende Persönlichkeit, deren Zahlungsfähigkeit in Zweifel stehe, abgeben lassen. Nun offeriert Devenne dem Basler den Wein, dessen Wert 360 Franken betrage, zum Preise von 260 Fr. Höchst wahrscheinlich liegt hier eine Täuschung zu Grunde.

**Grindelwald.** In der Nacht vom 28. Februar auf den 1. März geriet das Hotel Adler in Brand. Der Speisesaal und die Fassade sind zerstört, ein Teil des Mehlens und das Silbergeschir sind gerettet worden. Das Feuer brach 8 Uhr abends im hölzernen Hauptgebäude, das im Winter unbewohnt ist, aus. Die Ursache ist noch nicht ermittelt, doch ist die Untersuchung eingeleitet. Sieben Hydranten waren in Tätigkeit und arbeiteten erfolgreich. Im Innern ist der Schaden gross. Die Hydranten haben sich vorzüglich bewährt, sie spielten die ganze Nacht fehlerlos, ohne sie läge heute wohl der ganze 1892 verschonte heimelige Häuserkomplex „Adler“, „Post“, „Schönegg“ in Trümmern.

**Bundesversammlung.** Die sieben Eisenbahngesellschaften, die auf der Traktandenliste der bevorstehenden Bundesversammlung vorgesehend sind, beziehen sich auf folgende Linien: 1. Samaden-Maloja-Castaseira (Konzession einer Schmalspurbahn); 2. Breithorn-Bahn (Konzession einer Schmalspurbahn — teilweise Zahnradbahn — von Lauterbrunn nach Visp); 3. Cinsuel-Martinsbruck (Früsterverlängerung für eine Schmalspurbahn); 4. Chardonne-Mont Pélerin (Konzession einer Schmalspurbahn); 5. Trait-Planches bei Montreux (Konzessionsübertragung und -Aenderung); 6. Treib-Seeligraben-Beckenried (Konzessions-erneuerung); 7. Altstetten-Zürich resp. Gieshübel (Konzessionsbegehren).

**Ein alter Speisezettell.** Im Jahre 1190 lautete das durch Statuten festgestellte Menu des Domprombets von Basel zu Weihnachten, vier Tage hintereinander: 1. Gang: Schinken, Füsse und Kopf des Schweines mit Gallerte oder Sult. 2. Gang: Gebäcke mit neuerlei Gewürzen, vier Arten Würsten, Magen-, Lungen- und Blutwurst, Schilling; ferner Hammen, Zunge, Rückenstück, Kinnbacken, alles wohl geputzt. 3. Gang: Geräuchertes Rindfleisch mit Kohl. 4. Gang: Festfleisch von grossen und kleinen Schweinen, wohl geputzt. 5. Gang: Schluckbraten und Schmerbraten. 6. Gang: Eber- und Wildfleisch. 7. Gang: Festfleisch mit Senf. 8. Gang: Hirschen mit Eiern, Milch und Blut gekocht. 9. Gang: Gespickte Schweinskeule. — Auf je acht Dombherren wurde täglich ein Schwein gerechnet. — Was sie dazu tranken, wird nicht gesagt.

**Bahnprojekt St. Moritz-Pontresina-Morteratsch.** Herr Major v. Schuhmacher von Luzern, der Leiter der Arbeiten bei der Erstellung der elektrischen Strassenbahn St. Moritz-Dorf-Bad, hat den Gemeinden St. Moritz und Pontresina das Projekt einer elektrischen Bahn St. Moritz-Morteratsch zur Begutachtung eingereicht. Dasselbe ist in St. Moritz mit 27 gegen 13 Stimmen und in Pontresina sogar mit 42 Stimmen bei 4 Enthaltungen abgelehnt worden. In ersterer Gemeinde rückten die Kutscher und Oberdörfler, die ihre Interessen gefährdet sahen, wie ein Mann dagegen auf. In Pontresina erachtet man eine Bahn als

ebenfalls nicht im Interesse des Ortes liegend. Die Seitenhügel Morteratsch und Roseg sollen frei und damit den schönsten Promenaden der erquickende Hauch der Frühlingsbrise gewahrt bleiben. Auch ein Standpunkt, bemerkt hierzu die „Engad. Post“.

**Frankreich.** Ueber die Weinernte Frankreichs im Jahre 18-6 liegt nunmehr ein amtlicher Bericht des französischen Finanzministeriums vor. Hiernach wird die Produktion auf 44,656,000 Hektoliter geschätzt, was eine Vermehrung gegen das Vorjahr um 17,968,000 Hektoliter darstellt. Zu obigem Quantum kommt noch die Weinernte von Algier mit vier Millionen Hektoliter und Korsika mit 300,000 Hektoliter, so dass sich im ganzen 49 Millionen ergeben, welche einen Wert von ungefähr 1174 Millionen Franken darstellen. Unter den verschiedenen, diesen Wert ergebenden Sorten sind für 80 Millionen solcher Gewächse, deren Most den Preis von 50 Franken pro Hektoliter übersteigt und welche der Menge nach 1,313,000 Hektoliter ausmachen. Wie man sieht, ist Frankreichs Weinbau eine Goldquelle, wie sie in dem Produkte kein anderes Land in solcher Ergiebigkeit besitzt.

**Berlin.** Ein Riesenkino beabsichtigt ein Konsortium von Finanzmännern zu erbauen. Das Gebäude soll vornehmlich Vereinszwecken dienen und ist als Gegend dafür die Nähe des Bahnhofes Friedrich in Aussicht genommen. Es wird Räume für 250 Vereine bieten, von denen fünfzig Zimmer den Vereinen unentgeltlich überlassen werden, nur ist für Beleuchtung und Heizung eine Vergütung zu entrichten. Ausserdem ist ein grosser, 5000 Personen fassender Theater-Saal projektiert, der mit einer modern eingerichteten Bühne ausgestattet wird. Neben weiteren 8 Sälen, die sich um die Küche gruppieren, soll noch ein grosser, mit besonders trefflicher Akustik ausgestatteter Konzert-Saal gebaut werden. Sämtliche Säle erhalten genügend Tageslicht und sollen bequem von allen angrenzenden Strassen erreichbar sein. Lesesaal, Bibliothek-Zimmer, Spielräume, Billard-Zimmer sind gleichfalls vorgesehen.

**Die Luxuszüge London-Calais-Zürich-Engadin** werden im nächsten Sommer vom 10. Juli bis 31. Juli wöchentlich viermal, d. h. je Sonntag, Dienstag, Donnerstag und Freitag, vom 1. August bis 10. September aber täglich verkehren und zwar in folgender Fahrordnung: London ab 11.00 vorm., Calais ab 2.45 nachm., Basel ab 5.03 vorm., Zürich ab 7.04 vorm., Chur ab 9.48 vorm., Chur ab 7.22 nachm., Zürich ab 10.14 nachm., Basel an 12.00 nachm., Calais an 12.54 nachm., London an 4.48 nachm. Die Fahrzeit London-Chur beträgt somit nur 23 Stunden 48 Minuten und von Chur nach London nur 21 Stunden 26 Minuten. In der Zeit vom 10. Juli bis 31. Juli wird zweimal in der Woche und vom 1. August bis 10. September viermal in der Woche je ein Wagen von Delsberg nach Interlaken und ein Wagen von Basel nach Luzern nach dem nach Zürich-Chur gehenden Hauptzuge abgetrennt.

**In Buffalo** hat ein Elektriker eine Erfindung gemacht, welche zur Zeit in verschiedenen Städten des Westens ausgestellt wird. Es sind dies vier kleine Personenwagen, welche auf einem schmalspurigen Geleise laufen. Unter jedem dieser Wagen befindet sich ein Dynamo, welcher derart mit einem dritten Rad, im Centrum einer der Achsen, verbunden ist, dass die blosse Kraft der Schwere, so oft der Zug nach abwärts läuft, zur Erzeugung von Elektrizität ausgenutzt werden kann. Diese Elektrizität sammelt sich in einer Aufspeicherungsbatte und kann mit Erfolg als Hilfskraft benutzt werden, sobald der Zug wieder bergauf läuft. Wie der Erfinder behauptet, soll sein System nicht nur auf demselben Geleise anwendbar sein wie die Dampftraktion, sondern sogar gleichzeitig mit dieser, als Hilfskraft für die Dampflokomotive. Namentlich für durchgehende Personen-Schnellzüge, welche gegenwärtig die schwersten Lokomotiven und bedeutenden Kohlenverbrauch erfordern, erwartet er Grosses von dieser Erfindung.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

### Theater.

Repertoire vom 7. bis 14. März 1897.

**Stadttheater Basel.** Sonntag 3 Uhr: *Wilhelm Tell*, Schauspiel. Sonntag 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *Der Wildschütz, oder Die Stimme der Natur*, komische Oper. Montag 6 Uhr: *Orpheus in der Unterwelt*, burleske Operette. Dienstag 4 Uhr: *Undine*, romantische Zauberoper. Mittwoch 6 Uhr: *Eine Nacht in Venedig*, Operette. Donnerstag 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *Mara*, Oper. Hierauf: *Kurmärker und Picarde*, Genrebild mit Gesang. Zum Schluss: *Burschenliebe*, Balletpantomime. Freitag 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *\*Der Barbier von Sevilla*, komische Oper. Sonntag 3 Uhr: *Das Käthchen von Heilbrunn*, Ritterschauspiel. Sonntag 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *Hasemanns Tochter*, Original-Volksstück. \* Frau Welti-Herzog v. Hoftheater in Berlin a. G.

**Stadttheater Bern.** Sonntag 3 Uhr: *Der Bureaukrat*. Sonntag 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *Hänsel und Gretel*. Montag 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *Der Troubadour*. Mittwoch 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *Lohengrin*. Donnerstag 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *Gabriel Borkmann*. Freitag 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *Carmen*. Samstag 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *Der Compagnon*.

**Stadttheater Zürich.** Sonntag 3 Uhr: *\*Fedora*, Drama. Sonntag 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *Carmen*. Montag 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *Der Troubadour*, Oper. Mittwoch 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *Die Jungfrau von Orleans*, Tragödie. Donnerstag 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *\*Die Regimentstochter*, Oper. Freitag 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *Orpheus in der Unterwelt*, Operette. Samstag 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *Sappho*, Trauerspiel. Sonntag 3 $\frac{1}{2}$  Uhr: *Tramper von Säckingen*. Sonntag 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *Cyprienne*, Lustspiel. \* König.-preuss. Hofschauspielerin Rosa Poppe a. G. \* Frau Welti-Herzog v. Hoftheater in Berlin a. G.

### Hiezu eine Beilage.

# Foulard-Seide

Fr. 1. 20

bis 6. 55 per Meter

in den neuesten Dessins und Farben

sowie schwarze, weisse und farbige Henneberg-Seide von 85 Cts. bis Fr. 28.50 per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 verschiedene Qual. und 2000 verschiedene Farben, Dessins etc.)

Seiden-Damaste	v. Fr. 1.40 — 22.50	Ball-Seide	v. 85 Cts. — 22.50
Seiden-Bastkleider p. Robe	„ 10.80 — 77.50	Seiden-Grenadines	„ Fr. 1.35 — 14.85
Seiden-Foulards bedruckt	„ 1.20 — 6.55	Seiden-Bengalines	„ „ 2.15 — 11.60

per Meter. Seiden-Armures, Monopols, Crisalliques, Moire antique, Duchesse, Finesse, Moscovite, Marcellines, seidene Steppdecken- und Fahnenstoffe etc. etc. frank ins Haus. — Muster und Katalog umgehend.

G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.



**G. Rychner Mühlegasse Zürich I.**  
**Special-Agentur**  
**Kauf und Pacht von**  
**Hôtels & Restaurants**

**Zu verkaufen:**

- 1 Hotel-Pension I Rang in Montreux, Preis Fr. 450,000. —
- 1 Hotel-Pension in St. Moritz, Preis Fr. 235,000. —
- 1 Kur-Etablissement in der Ostschweiz, Preis Fr. 270,000. —
- 1 Kur-Hotel im Berner Oberland, Preis Fr. 175,000. —
- 1 Kur-Hotel am Thunersee, Preis Fr. 60,000. —
- 2 kl. Hotels, Jahrgeschäfte, am Wallensee, Preis je Fr. 70,000. —
- 1 Badhotel im Kanton Graubünden, Preis Fr. 50,000. —
- 1 Hotel I Rang in Gressstadt Ober-Italiens, Preis 200,000 Lire.
- 1 Kneipp'sche Kuranstalt in der Ostschweiz, Preis Fr. 220,000. —
- 1 Gasthof am Zürichsee, Preis Fr. 110,000. —
- 1 Restaurant mit 7 Wohnungen in St. Gallen, Preis Fr. 245,000. —
- 1 Restaurant mit 2 Wohnungen im Zürcher Oberland, Preis Fr. 45,000. —
- 1 Hotel-Scolbad im Frickthal, Preis Fr. 38,000. —

**Zu verpachten:**

- 1 Hotel mit 30 Betten, Jahrgeschäft, am Bodensee. 1166
- 1 Kur-Etablissement in der Ostschweiz, Pachtpreis Fr. 11,000. —

**Kauf- und Pachtliebhaber:**

- 2 Kaufliebhaber für Hotels I Rang, offeriren bis 300,000 Fr. Anzahlung.
- 1 Kaufliebhaber für gutes Hotel, offerirt 100,000 Fr. Anzahlung.
- 2 Pacht- event. Kaufliebhaber für prima Hotels, offeriren Fr. 50,000 bis 100,000 Anzahlung.
- 4 Pachtliebhaber für Kurhotels und Jahrgeschäfte, besitzen 15,000 bis 40,000 Fr. Bargeld.
- 4 Pachtliebhaber für kleine Hotels oder bessere Restaurants.

**Associationen.**

Tüchtiger Fachmann mit 30—50,000 Fr. Einlage für Hotel I. R. gesucht.

**Champagner**

Deutz & Geldermann, Ay (Champagne)

General-Vertretung:  
**J. Jeromias**, Weingrosshandlung, Mainz a. Rh.  
 Depot bei: Herrn Arnold Baumann, Bahnhofstr., 46 Zürich,  
 Telefon 388.

**Die Sekretärstelle**

in einem **Hotel ersten Ranges** von Interlaken ist sofort zu besetzen. **Antritt Anfangs Mai**. Nur Bewerber, welche ganz gute Referenzen und Zeugnisse aufweisen können, belibien sich bis spätestens **10. März** zu melden.

Schriftl. Anmeldungen unter Chiff. **O. E. 2058** befördert die Annoncen-Expedition **H. Blom** in **Bern**. [1168]

**Gasthof zu verkaufen,**

in einer Hauptstadt der deutschen Schweiz, 25—30 Betten, Café-Restaurant, grosse Stallungen, vorzügliche Lage, grosser Entwicklung fähig. (H 728 T) [1162]

Auskunft durch **Notar Leuenberger**, Schauptplatzgasse, **Bern**.

**Süddeutsches Männersextett**

Impresario **Gustav Blumh.**

Nur Solisten, Mitglieder erster Bühnen.

**Tournée durch die Schweiz**

Monate: Mai, Juni, Juli, August 1897.

Auskunft und Engagements durch

**Zweifel & Weber**, Musikalienhandlung, St. Gallen.

Reflektanten werden gebeten, sich möglichst bald zu melden, da über den grössten Teil der Saison bereits verfügt ist. 1178

**Lenzburger Confituren**

sind anerkannt die Besten.

Dürfen auf keinem Frühstückstisch fehlen.

Unvergleichlich besser als der sogenannte Tafelhonig, weil reines Produkt aus Frucht u. Zucker.

Zu haben in allen besseren Comestibles- und Delikatessen-Handlungen in Eimern von 25, 10 und 5 Kilo.

**Conservenfabrik Lenzburg**

**HENCKELL & ROTH.**

Grösste Beerenobstkultur der Schweiz.

Zu vermieten oder zu verkaufen.  
 San Remo (Italien)

**Grand Hotel Victoria**

Altes renommiertes Haus mit feiner Kundschaft. — Grosser Garten. — Moderner Komfort.  
**ist auf 1. Juni zu verkaufen oder zu vermieten.**  
 Auskunft erteilt der Besitzer **M. Bertolini.**

**HOTELIERS** kaufen die besten

**Rhein-, Nahe- & Mosel-Weine**

garantirt rein bei **J. F. Zickwolf BASEL**

Vertretung und direkter Versand von C. WINCKLER, Weingrosshändler, Kreuznach (Rheinl.) Staatsmed. 1895

MAISON FONDÉE EN 1811

**BOUVIER FRÈRES**

NEUCHÂTEL (SUISSE)

SWISS CHAMPAGNE



Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

**Hôtel à vendre à Alger.**

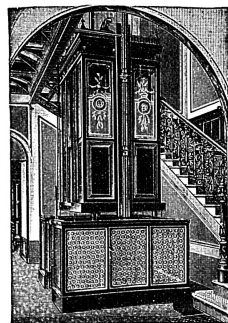
Excellent petit hôtel, **bonne clientèle, long bail**, pourrait convenir pour dame seule.

S'adresser sous chiffre **C. c. 1693 X** à l'agence de publicité **Haasenstein & Vogler, Genève.** [1174]

**Ing. Augusto Stigler.**

Hydraulische und elektrische **Personenaufzüge.**

1200 Anlagen in Europa, 60 Anlagen in der Schweiz.



Hydraulische **Warenaufzüge**,  
 Hydraulische **Gepäckaufzüge**,  
 Hydraulische **Speiseaufzüge**,  
 Transmissionsaufzüge.

Alleinvertretung:

**Geo. F. Ramel,**

Maschinen-Ingenieur,  
**Seefeld 41, ZÜRICH.**  
 Telegramme: Ramelco, Zürich.  
 Telefon No. 1921.

Prima Referenzen. Ausarbeitung von Projekten und Kostenvorschlägen gratis. (M. 5089 Z). System der Personenaufzüge für bestehende und neue Bauten.

**Mr. Georges Masson**, seul propriétaire du **Mont-d'Or**, près Sion, a commencé la mise en bouteilles des excellents vins de l'année 1893 du

**Mont-d'Or Johannisberg**

La marque étant déposée selon la loi sur marque de fabrique, nul autre que lui-même et ses agents ne peuvent vendre du Mont-d'Or.

Expéditions en fûts et en bouteilles.

Pour commandes et renseignements s'adresser à

**Mr. Georges Masson à Montreux**

**CHAMPAGNES**

**Pommery & Greno, Reims**

CARTE BLANCHE | SEC | EXTRA SEC  
 GOUT FRANÇAIS | AMÉRICAIN | ANGLAIS

Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

**Hotel-Adressbuch der Schweiz.**

Herausgegeben vom Schweizer Hotelier-Verein.

Zweite vermehrte und verbesserte Ausgabe

soeben erschienen.

Zum Preise von 5 Fr. zu beziehen durch das Offizielle Centralbureau des Schweizer Hotelier-Vereins, Basel.



Zum Aufhängen  
 Gessels und Krankenzimmern.

100 Stück Fr. 28.—

25 " " 7.50

versendet franko Apoth.

**P. Hartmann, Steckborn.**

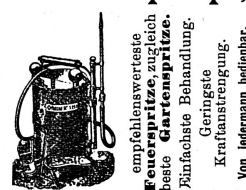
**Flügel**

von **Schiedmayer & Söhne** Stuttgart, fast neu, wegen Mangel an Platz für Fr. 1000.— zu verkaufen. 1153  
 Offeriren unter Chiffre D. 575 G an **Haasenstein & Vogler, St. Gallen.**

**Vertrauens-Stellung.**

Ein tüchtiger, energischer, älterer Restaurateur, Wittwer, im Café- u. Restaurationswesen durchaus Fachmann, dem die besten Referenzen und Zeugnisse zur Seite stehen, wünscht unter bescheidenen Ansprüchen Vertrauensstellung zu übernehmen. Eintritt nach Wunsch. Gef. Offert. unter "Vertrauens-Stellung" an die **Buchhandlung Ammel, Strassburg.** 1179

**Universalpumpe,**



empfehlenswerteste Feuerpumpe, zugleich beste Gartenspritze. Einfachste Behandlung. Geringste Kraftanstrengung. Von jedermann bedienbar.  
 Allein-Verkauf bei:  
**Albert Furrer, Winterthur.**  
 Prospekte gratis und franko. 628

**Cigarren.**

- 100 Baroness 7er Fr. 3.30
  - 100 Palma Havana 10er " 3.80
  - 100 Manilla-Sumatra 12er " 4.90
  - 500 Vevey-Courts " 4.95
  - 500 Rio-Bresil " 6.80
  - 500 Flora-Habana " 7.80
  - 500 Victoria-Kneipp " 8.50
- Gratis** 1 Wunderreiz-Spitz, d. Rauch zaubert reiz. Bilder hervor.  
 Adressiert: Cigarrenfabriklager in H 1059 Q, Boswyl (Aarg.) 1181

**Pour Hôtels-Pensions-Bains.**

Le soussigné se charge de l'installation, reconstruction, réparation de tout appareil de chauffage, fourneaux de cuisine et de chambre, calorifères, séchoirs, chaudières pour bains, lessive et à vapeur; capacité absolue, travail à forfait ou en régie. 1180

**Fuseo, Fumiste**  
 Fribourg (Suisse).

**1 Verkapselungsmaschine,**

(für Kapseln bis zu 45 mm. Länge), welche auf unserm Redaktionsbureau als Ausstellungs-Objekt gedient hat, wird wegen Raummangel **zu verkaufen gesucht.**  
 Redaktion der "Hotel-Revue."

**Kautionsfähiger Fachmann,**

Schweizer, 33 Jahre alt, 4 Hauptsprachen, la. Referenzen vom In- und Ausland, sucht Stelle als

**Hotel-Direktor-Gerant.**

Spätere Geschäftübernahme nicht ausgeschlossen. Gef. Offert. unter Chiffre H 1934 N an **Haasenstein & Vogler, Bern.** [1161]

**Das Plazierungsbureau**

des

**Schweizer Wirte-Verein**

Zürich

Zähringerstrasse 10,

vermittelt

**Hotel- und Restaurant-Personal**

beiderlei Geschlechtes auf's

Gewissenhafteste. [926]



**CONSERVES DE SAXON** Primeurs de légumes et fruits du Valais. Spécialités pour les Hôtels.

La seule Médaille d'Or décernée aux Fabriques de Conserves, Genève 1896.

Les Fruits du Valais sont les plus appréciés et employés pour fabriquer **LES CONFITURES DE SAXON**

Erste **Waadtländer Wein-Kellerei** in **Zürich** Militärstr. 110

Telephon 1875 empfiehlt ihr sehr grosses Lager in naturreinen **Waadtländer Weinen** la. Qualität. **Lieferung in Fässern und in Flaschen.** Achtungsvollst

F. Gentner-Aichroth.

**ABSINTHE, QUALITÉ SUPÉRIEURE**

Vermouth, Bitter, Gentiane, Kirsch, Rhum, Cognac, Liqueurs douces, Sirops.

**SANDOZ & GIOVENNI** à **MÔTIERS (Val de Travers).**

On désire trouver un **gérant maître d'hôtel** intéressé, versant un cautionnement de cent mille francs, pouvant gérer deux hôtels et bains dans une **station des Pyrénées**. Le cautionnement rendrait le 3% plus 20% dans les bénéfices nets. Pour plus amples informations s'adresser au bureau du journal sous chiffre 1033.

**Ventilationsanlagen** erstellt für sämtliche Zwecke

J. P. Brunner, Oberuzwil (Kt. St. Gallen). Spezialität für Trockenanlagen.

**AVIS.** Die vom Schweizer Hotelier-Verein eingeführten **Zeugnisformulare** und **Anstellungsverträge**

für Angestellte können von den Vereinsmitgliedern fortwährend gegen Nachnahme bezogen werden beim **Offiziellen Centralbureau in Basel.**

Zeugnisformulare: Heft à 50 Blatt . . . . . Fr. 3.50  
" à 100 " . . . . . 6. —  
" à 200 " . . . . . 10. —  
Anstellungsverträge (deutsch od. franz.): per 100 " 2.50

**Balsthaler Closetpapier.**

Wer ein vorzügliches u. billiges Closetpapier, sowohl in Paketen mit garantierter Blattzahl, als auch auf perforierten oder unperforierten Rollen mit garantierter Coupanzahl à 500 oder à 1000 wünscht, achte auf nebenstehende Fabrikmarke, welche nebst Blatt- od. Coupanzahl auf jedem Paket und jeder Rolle angebracht ist. Muster und Bezugsquellenliste versendet das **Bureau der Cellulose- und Papierfabrik Balsthal in Zürich.**

Fabrik-Marke Gesetzl. geschützt. 951

**Schweiz - London** über **Strassburg-Brüssel und Ostende-Dover**

Billigste schnelle Route.

**Drei Abfahrten täglich.**

**Seefahrt: 3 Stunden.**

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

**LAURENT-PERRIER**

**"SANS-SUCRE" CHAMPAGNER**

Generaldepôt für die Schweiz: **Rooschütz & Co., Bern.** Agentur für Genf: A. Baer, Genf.

**W. Philippi, Wiesbaden.**

**Aufzüge für Personen, Waren, Speisen, Wäsche.**

Elektrisch oder Hydraulisch

Vorzug: ruhiger Gang, keine Leisstände bei Abfahrt u. Halt.

Projekte und Kostenvoranschläge erstellen: 885

**Passavant-Iselin & Co., Basel** Allein-Vertreter für die Schweiz

**Parketol**

D. R. P., gesetzl. geschützt, neuestes bestes u. einfachstes Mittel für Parketböden u. zum Auffrischen von Linoleum. Wird 1-2mal aufgespritzt. Sofort trocken, schützt gegen Flecken, die Böden können mass aufgewischt werden, daher schon in sanfterer Beschöpfung für Gehälzimmer unentbehrlich. Wachsen und Bohlen fällt ganz fort, jahrelang haltbar.

Zu beziehen den Liter gelblich M. 3.—, farblos M. 3.50 aus der Fabrik: Höchstler Lackwerk, K. Braselmann, Höchst a. M.

III. Prospekt, Preisverzeichnisse Werke etc.

**Clliches & Zeichnungen** jeder Art liefern rasch & billig

**MÜLLER & TRÜB, AARAU.** EIGENE MALER, ZEICHNER & PHOTOGRAPHEN.

Man verlange Probearbeiten & Preise.

**Ia. Tafel-Kunst-Honig,** vorzügliches Aroma, **grösster Honiggehalt,** per Ko. Fr. 1.30 franco durch die ganze Schweiz.

**Ernest Zbinden** Fabrikant, [1039] **Lugano, Schweiz.**

**Omnibus-Geschirre.** Zwei, an der Genfer-Ausstellung mit Medaille diplomirte Geschirre, von braunem Leder, mit weissem massivem Beschlag, für Omnibus, Benek und auch Landau sehr passend, sind zu sehr günstigem Preise zu verkaufen. R. Maron, Selvier, Montreux. [1098]

**Hotel-Omnibus,** 8 p'tätzig, leicht, in sehr gutem Zustand, billig zu verkaufen. 1182 Adr.: Gygli, Voiturier, Vevey.

MAISON FONDÉE EN 1829.

**SWISS CHAMPAGNE**

EXPOSITION GENEVE NATIONALE 1896

MÉDAILLE D'OR

**LOUIS MAULER & C<sup>IE</sup>** MOTIERS-TRAVERS (Suisse) 1107

**MÖBEL-FABRIK**

**ZEHNLE, BUSSINGER & C<sup>IE</sup>**

11 Kanonengasse BASEL Kanonengasse 11.

Complete Häuser- und Wohnungs-Ausstattungen für Private und Hotels.

Feine Bauarbeit, Zimmerläder, Plafond.

Zeugnisse von Hotels und Privathäusern zu Diensten.

**Dekorations-, Sculptur- und Zeichen-Atelier.** Zeichnungen u. Kostenvoranschläge zu Diensten.

Stylvolle Möbel eigener Fabrik auf das Solideste gearbeitet. **Grösstes Magazinlager** in Zimmerrichtungen u. Einzelmöbeln u. Einrichteten bis Reichsten in allen Stylen und Holzarten.

**Vorhänge, Polstermöbel etc.** Billigste Preise. Dauernde Garantie. **Telephon 3103.**

**S. GARBARSKY**

Chemiserie de 1<sup>er</sup> ordre

Löwenstrasse 51 **Zürich** Telephon 3370.

Spezialität: feine Herrenhemden nach Mass, sowie Kragen, Manchetten, Cravatten, Unterzeuge etc. in grösster Auswahl und bester Ausführung.

Kataloge auf Verlangen gratis und franko.

**Musik.**

**Zermatter Kurkapelle,** bestehend aus Künstlern, sucht für kommende Sommersaison Engagement.

Adressen beliebe man zu richten an Cellarius, Chef d'orchestre, Lausanne. (H 1918 L) 1152

**Fachschule für Gasthofgehilfen**

Frankfurt a. M., Schwanengasse 8.

Beginn des Semesters 1. April und 1. Oktober.

**Pensionspreis nebst Honorar für Unterricht Mk. 85.— per Monat pränumerando.**

Lehrgegenstände: 1. Deutsch. 2. Französisch. 3. Englisch. 4. Rechnen. 5. Buchführung. 6. Wechsellehre. 7. Geographie der Verkehrswege. 8. Waarenkunde. 9. Zerlegung der Schlachttiere. 10. Aufstellung und Berechnung von Menus. 11. Grundbegriff der Kochkunst. 12. Kellerwirtschaft. 13. Servicelehre. 14. Anstands- und Sittenlehre.

G. A. Radunsky, Director.

**Genfer-Verein.** Den HH. Hoteliers bringen wir, nachdem der Schweizer Hotelier-Verein sein Plazierungs-Bureau zu Gunsten der von den Angestellten-Vereinen geführten Bureaux **aufgegeben** hat, unsere **Plazierungs-Bureaux** in **GENÈVE**, Rue Gevray 4 in **ZÜRICH**, Linthescherstr. 23 in empfehlende Erinnerung.

Die Landesverwaltung Schweiz des Genfer-Vereins.

**Flaschen-Korkmaschinen**

Spühl-, Füll-, Verkapselungs-Apparate etc. neuester bestbewährter Construction, Schlauch-Geschirre, Circular-Pumpen, sowie sämtliche Kellerei-Geräthe. 811

Mehrjährige Garantie solider Ausführung.

F. C. Michel, Frankfurt a. M.

Vins fins de Neuchâtel

**SAMUEL CHATENAY**

Propriétaire à Neuchâtel 288

Médailles de 1<sup>er</sup> ordre aux Expositions. Marque admise dans tous les bons hôtels suisses.

Depôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs. Depôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.

## Stellen-Offerten.

**I er Aide de cuisine** (Saucier) wird für ein Passanten-Hotel I. Ranges in Luzern auf 1. Juni gesucht. Ref., welche in gleicher Stellung schon gearbeitet haben, und Ia. Zeugnisse vorweisen können, sind ersucht, sich unt. Chiff. 1184 zu melden.

**Aide, erster** (Saucier), der in Häusern gearbeitet, findet auf Mai Stelle in Hotel ersten Ranges. Offerten mit Zeugnissen und Gehaltsansprüchen befördert die Expedition unter Chiffre 172.

**Apprenti-Cuisinier.** Dans un Hôtel 1er ordre de la Suisse française on prendrait un jeune homme comme apprenti. Adresse les offres à l'Administration sous chiffre 1173.

**Chef de cuisine.** On demande pour un Hôtel de Gare de la Suisse française un bon chef de cuisine, place à l'année. Adr. les offres à l'expédition sous ch. 1172.

**Cuisinier (second)**, capable, est demandé pour la saison d'été dans un établissement climatique de la Suisse française. Adresse les offres à l'Hôtel-Revue sous chiffre 163.

**Kellnerlehrling.** Zu möglichstem Eintritt ein flinker anständiger Knabe von 14-16 Jahren als Kellnerlehrling. Bedingungen günstig und strenge Aufsicht. Off. zu adressieren Postfach: 3801 Rapperswyl, Zürichsee. [175]

**Kochlehrling.** Ein j. Mann, welcher das Kochen zu erlernen wünscht, findet Stelle in einem guten Hotel auf 15. März oder 1. April. Off. an die Expedition unter Chiffre 1177.

**Kochlehrling,** gesucht in ein französisches Schweiz, Lehrzeit 2 Jahre. Nur junge Leute aus guter Familie und mit guten Schulzeugnissen finden Berücksichtigung. Offerten befördert die Exp. dieses Bl. unter Chiff. 155.

**Portier-Kondukteur,** Schweizer, sprachkundig, Alter 24-30 Jahre, gesucht für Saisonstelle. Offerten mit Zeugnissen u. Photographie versehen, befördert die Expedition unter Chiffre 1174.

**1 gewandter Oberkellner,**  
**1 sprachkundige Gerantin,**  
**1 tüchtiger Patissier,**  
**1 Barmaid die im Barservice bewandert,**

finden Stellen in Saisongeschäft. Offerten mit Zeugniscopien und Photographien an die Expedition unter Chiffre 171.

## Stellen-Gesuche.

**Aide-Sekretärin,** gebildete aus guter Familie, der deutschen, französisch. und englischen Sprache u. Korrespondenz mächtig, sucht Stelle in Hotel I. Ranges der französischen Schweiz. Eintritt April/Mai, wenn nötig früher. Auf Gehalt wird nicht gesehen, dagegen auf familiäre Behandlung. Offerten an das Officielle Verkehrs-bureau Zürich. [181]

**Apprenti-Cuisinier.** Un jeune homme, 17 ans, cherche une place d'apprenti avec entrée immédiate. Il pourrait au besoin fonctionner comme volontaire. Adr. les offres à l'Administration sous chiffre 182.

**Apprenti-Sommelier.** Jeune homme, bien recommandé désire entrer à partir du 1 Mai comme apprenti-sommelier dans un bon hôtel de la Suisse française. Prière d'adr. l. off. av. conditions à M. W. Ringier, Hôtel de la Couronne, Aarbourg. O 268 L. [170]

**Chef de cuisine,** tüchtiger, Saison- oder Jahresstelle. [205] Adresse: C. Jacques, Chef, Villa Sonneck, Arosa.

**Chef de cuisine,** tüchtig fahren, sucht Saisonstelle in einem grösseren Etablissement. Zeugnisabschriften und Photographie stehen zu Diensten. Off. an die Expedition unter Chiffre 206.

**Chef de cuisine,** mit Ia. Zeugn., sucht Saisonstelle in Hotel oder feinere Pension. Offerten an die Expedition unter Chiffre 150.

**Chef de cuisine,** mit Prima aus ersten Häusern, sucht für den Sommer Stelle, event. Jahresstelle. Vorzugsweise Vierwaldstättersee od. Luzern. Off. an die Expedition unter Chiffre 167.

**Conciierge,** Schweizer, 30 J. Hauptsprachen vertraut, sucht gestützt auf Ia. Ref. Jahres- ev. Saisonstelle. Offerten an die Exp. unter Chiffre 190.

**Conciierge,** 30 Jahre alt, mit den drei Hauptsprachen vertraut, sucht Stelle für kommende Sommer-Saison, eventuell Jahresstelle. Prima Zeugnisse. Offerten an die Expedition unt. Chiff. 160.

**Conciierge,** 34 J. alt, Schweiz., mit den 3 Hauptsprachen vertraut, sucht Stelle für Sommer-Saison. Zeugnis, aus besten Häusern. Offerten an die Expedition unter Chiffre 203.

**Gerantin** oder Haushälterin, französ., italienisch und englisch sprechend, mit der Buchhaltung vertraut, sucht, gestützt auf Ia. Referenzen, Stelle auf 1. oder 15. April. Jahresstelle bevorzugt. Offerten an die Exp. unter Chiffre 189.

**Glätterin,** tüchtige, sucht Saisonstelle im Berner Oberland oder nach Luzern in einem Hotel. Eintritt auf 15. Mai nächsthin oder nach Belieben. Zeugnis und Photographie stehen zu Diensten. Adresse: Marie Obrecht, Rue de la Concorde 47, Locle. [202]

**Haushälterin,** gesetzten Altköchin, tüchtige, ters, deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle in ein gutes Hotel. Eintritt kann nach Belieben erfolgen. Offert. an die Expedition unter Chiffre 188.

**Hotel-u. Restaurations-Köchin,** tüchtige, 22 Jahre alt, mit guten Zeugnissen, sucht Stelle auf 15. März oder später, am liebsten neben Chef. Offerten an die Expedition unter Chiffre 193.

**Kellner** 26 Jahre alt, der drei Hauptsprachen mächtig, momentan Zimmerkellner in einem I. Pariser-Hotel, sucht für Mai Engagement in der Schweiz, als Ober-, Zimmer-, oder Restaurations-Kellner. Jahresstelle bevorzugt. Gute Ref. zu Diensten. Geft. Off. an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 204.

**Kellnerlehrling.** Für einen 16jährigen Jüngling, der gute Schulbildung genossen, wird auf Ostern eine Lehrstelle gesucht. Offerten an die „Hôtel-Revue“ unt. Ch. 183.

**Koch,** junger, tüchtiger, sucht gestützt auf gute Zeugnisse, Saison- oder Jahresstelle als Aide de cuisine. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 178.

**Kochlehrling.** Ein intellig., kräftig. Jüngling von 16 Jahren, wird als Kochlehrling in ein Hotel, wo er den Beruf gründlich erlernen kann, zu plazieren gesucht. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 179.

**Koch-Volontär.** Ein Jüngling, der eine 2jährige Lehrzeit in Hotel I. Ranges absolviert hat, sucht auf Mai Stelle als Volontär. Offerten an die Expedition unter Chiffre 89.

**Koch-Volontär.** Junger gelernter Conditor, sucht Stelle in obiger Eigenschaft in einem Hotel oder besseren Restaurant. Offerten sub K. H. 508 an Rudolf Mosse, Basel. (M 508 B) [1165]

**Kochvolontär.** Ein 18 jähriger Jüngling, der seine Lehrzeit in der französischen Schweiz gemacht hat, sucht Stelle als Volontär. Eintritt Ende April oder Anfangs Mai. Off. an Aug. Brunnhofen-Meder, Aarau. [186]

**Köchin,** für Hotel und Restaurant tüchtig, verlässlich mit Ia. Zeugnissen, sucht Jahresstelle. Offerten an die Expedition unter Chiffre 170.

**Küchenhaushälterin.** Eine tüchtige, sprachkundige, bestempfohlene, sucht Stelle in einem Hotel I. Ranges. Geft. Off. an die Exp. unter Chiffre 180.

**Liftier.** Ein 18 Jahre alter, deutsch und französisch sprechender Jüngling, sucht für kommende Saison Stelle als solcher oder Kommissionär. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Offerten an die Exped. dieses Blattes unter Chiffre 185.

**Lingère, II.,** mit guten Zeugnissen, sucht Stelle für Sommer, eventuell Jahresstelle. Vorzugsweise Frankreich, oder am Vierwaldstättersee. Eintritt nach Belieben. Offerten an die Exp. unter Chiffre 194.

**Metzger,** 25 Jahre alt, sucht Stelle in ein grosses Hotel zum Präparieren des Fleisches für den Chef. Würde auch Stelle nehmen als Portier od. Kondukteur. Deutsch und französisch sprechend. Offerten an die Exp. unter Chiffre 197.

**Oberkellner,** der 4 Hauptsprachen, spricht in Wort und Schrift mächtig, sucht Jahres- oder Saisonstelle. Eintritt nach Belieben. Offerten an die Exped. unter Chiffre 198.

**Oberkellner,** Schweizer, 30 Jahre alt, sucht gestützt auf ganz Ia. Zeugnisse Engagement für nächste Saison. Offert. an die Expedition unter Chiffre 184.

**Oberkellner,** 28 Jahre alt, deutsch, französisch, englisch und italienisch sprechend, mit guten, langjährigen Zeugnissen, sucht Stellung für Mitte Mai oder Anfangs Juni. Offerten an die Expedition unter Chiffre 177.

**Oberkellner,** 30 Jahre alt, Hauptsprachen mächtig, sehr gute Zeugnisse zu Diensten, noch in Stellung Hotel I. Rang. Deutschland, sucht Jahresstelle am liebsten in der Schweiz. Off. a. d. Exp. unter Chiffre 130.

**Oberkellner,** der 4 Hauptsprachen mächtig, unverheiratet, gegenwärtig noch in Stellung in Italien, wünscht vom 1. April an oder später Stellung in gutem Hause. Off. an die Expedition unter Chiffre 168.

**Patissier,** mit guten Zeugnissen, wünscht Stelle, vorzugsweise im Engadin, jedoch nicht Bedingung. Eintritt nach Wunsch. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 192.

**Portier,** der 4 Hauptsprachen bewandert, sucht Saisonstelle als Conciierge oder Portier-Condukteur, am liebsten in mittel-grosses Haus. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Off. an die Expedition unter Chiffre 161.

**Portier,** 35 Jahre alt, sucht Engagement, event. auch als Kondukteur, in Hotel I. Ranges. Ia. Zeugnisse von ersten Hotels zur Verfügung. Deutsch und französisch sprechend. Off. an die Expedition unter Chiffre 162.

**Portier,** 21 J. alt, deutsch und französisch sprechend, sucht Engagement. Eintritt vom 1. April an. Gute Zeugnisse von ersten Hotels. Offerten an die Expedition unter Chiffre 169.

**Saaltochter,** junge, intelligente, deutsche, beider Sprachen mächtig, sucht Stelle in einem kleineren Hotel. Jahres- oder Saisongeschäft. Zeugnisse und Photographie stehen zu Diensten. Offerten an die Expedition unter Chiffre 195.

**Saucier,** tüchtiger, 28 Jahre alt, deutsch u. franz. sprechend, mit guten Zeugnissen, wünscht Saison- oder Jahresstelle. Eintritt nach Belieben. Offerten an die Exped. unter Chiffre 151.

**Sekretär,** Deutscher, 23 Jahre alt, mit der französischen Sprache, Buchführung etc. vertraut, sucht Stellung in einem Hotel, wenn möglich in der französischen Schweiz. Off. an die Expedition unter Chiffre 199.

**Sekretärin.** Eine junge, nette, sprachkundige Tochter, welche die Handelsschule absolviert hat, sucht Stelle als Sekretärin in einem besseren Saisonhotel. Offerten an die Exp. unter Chiffre 201.

**Sommelier de salle,** 18 ans, ayant fait un apprentissage de trois ans, possédant très bon certificat, désire se placer dans un bon Hôtel de la Suisse française. Préférences modestes. Adr. les offres à l'Administration du journal sous chiffre 166.

**Tapezierer,** 29 Jahre alt, solid, tüchtig in allen vorkommenden Arbeiten der Tapezierbranche, sucht Stelle in einem Hotel. Offerten an die Expedition unter Chiffre 164.

**Zimmerkellner.** Ein junger seit 2 Jahren in einem der 1 Hotels in London arbeitet, der 3 Hauptsprachen vollständig mächtig, sucht Stelle in obiger Eigenschaft oder als Restaurationskellner in Haus I. Ranges. Prima Zeugnisse. Eintritt vom April an. Offert. an die Expedition unter Chiffre 200.

**Zimmermädchen,** gesetzzt, mit guten Zeugn. über mehrjährige Dienstzeit, wünscht Jahresstelle zu baldigem Eintritt. Offert. an die Exp. unter Chiffre 191.

**Zimmermädchen,** deutsch zösisch sprechend, sucht Stelle in ein ganz gutes Hotel. Eintritt kann sofort erfolgen. Offerten an die Expedition unter Chiffre 196.

**Zimmermädchen,** deutsch zösisch sprechend, mit Table d'hôte-Service vertraut, mit guten Zeugnissen, aus ersten Hotels, sucht sich baldigst in gutem Hause zu plazieren. Würde eventuell auch Lingèrestelle annehmen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 187.

**HOTEL-REVUE**

Organe de la Société Suisse des Hôtelliers. Journal d'avancement pour l'insertion de

**Demandes d'emploi**

**DES EMPLOYÉS D'HOTELS.**

Les Abonnés de l'„Hôtel-Revue“ occupent en tout plus de 25 000 employés.

Une insertion 1.50, chaque réclame 1 fr. Joindre le montant en timbres-poste.

